

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА

курсов повышения квалификации педагогов
«ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА (уровень В2-С1)»
для учителей немецкого языка организаций общего среднего и средне-
специального образования

Рассмотрено на заседании
Ученого совета,
протокол № от «__» ____ 20__ г.

г. _____, 20_____ г.

Авторы программы:

Исмагулова Гульнар Кульмухамбетовна, профессор, к.ф.н., профессор кафедры иностранной филологии ЕНУ;

Программа разработана с учетом:

- требований Государственных общеобязательных стандартов высшего и послевузовского образования, утвержденных приказом Министра науки и высшего образования Республики Казахстан от 20 июля 2022 года № 2;

- требований Государственных общеобязательных начального, основного среднего и общего среднего, технического и профессионального, послесреднего образования, утвержденных приказом Министра просвещения Республики Казахстан от 3 августа 2022 года № 348.

1. Общие положения

Научно-методические семинары с участием учителей иностранных языков, а также другие мероприятия, реализуемые в рамках сотрудничества с организациями среднего образования показывают, что учителя немецкого языка, и, в особенности, начинающие педагоги испытывают потребность в углублении лингвистических навыков и дальнейшем развитии лингво- и социокультурных и коммуникативных компетенций. В связи с этим курс «Практический курс немецкого языка (уровень В2-С1)» (далее Программа) предназначена для повышения квалификации учителей немецкого языка организаций общего среднего и средне-специального образования с казахским и русским языками обучения.

Программа направлена на совершенствование предметных компетенций учителей по раскрытию теоретических и практических основ обучения иностранному языку, решению проблемных задач, разработки практических заданий с применением современных технологий и приемов активного обучения ИЯ.

Программа рассчитана к реализации в течение двух недель при объеме 72 академических часа (1 академический час – 45 минут).

2. Глоссарий

Компетенция	круг полномочий, предоставленных законом, уставом или иным актом конкретному органу или должностному лицу; знания, опыт в той или иной области
Социокультурные компетенции	знания социокультурного контекста изучаемого языка и опыт использования этих знаний в процессе общения
Лингвокультурные компетенции	владение базовыми характеристиками, включающими и отражающими знания, и владение ценностными познаниями языка и культуры, которые, отражают ментальность, духовность и национальную специфику данного общества
Базовые единицы лингвокультурной компетенции	основные компоненты системы языка (ключевые слова, словосочетания, фразеологические единицы и прецедентные тексты), отражающие национально-культурную специфику общества, детерминированные системой ценностей общества и позволяющие личности обеспечить развитие способностей, формирование мировоззрения и духовности, достойную подготовку ее к жизнедеятельности в обществе.
Уровни	низкий уровень лингвокультурной компетенции,

лингвокультурной компетенции	<p>реализующийся в отсутствии или крайней ограниченности использования языковых единиц, языковых средств и слабом представлении о культурных ценностях нации;</p> <p>средний уровень лингвокультурной компетенции - носители культуры и языка, изучающие язык в образовательных учреждениях, имеющие некоторый опыт использования лингвокультурного материала (непосредственного или опосредованного книгами, фильмами и т.п.);</p> <p>высокий уровень лингвокультурной компетенции свойствен людям, которые свободно владеют языком, имеют достаточно обширные знания в области языка и культуры.</p>
Коммуникативные компетенции	<p>владение сложными коммуникативными навыками и умениями, формирование адекватных умений в новых социальных структурах, знание культурных норм и ограничений в общении, знание обычаев, традиций, этикета в сфере общения, соблюдение приличий, воспитанность, ориентация в коммуникативных средствах, присущих национальному, сословному менталитету и выражающихся в рамках данной профессии</p>
Brainstorming	<p>мозговой штурм; генерация идей</p>
Drill	<p>интенсивная речевая тренировка</p>
Evaluation	<p>контроль (<i>общее понятие</i>); оценка (<i>процесс</i>) см. тж. assessment</p>
Feedback	<p>«обратная связь»; обсуждение результатов; отзыв (<i>преподавателя о работе учащихся</i>)</p>
Lerner-orientiert	<p>~ личностно-ориентированный подход, основанный на учете индивидуальных особенностей учащихся</p>
Mind map	<p>семантическая карта; словарная карта</p>
Pre-listening (reading, writing)	<p>~ подготовительные упражнения (<i>перед аудированием, чтением, письмом</i>)</p>
Post-listening (reading, writing)	<p>~ завершающие упражнения (<i>после аудирования, чтения, письма</i>)</p>
Warm-up	<p>~ разминочное упражнение; разминка тж. warmer</p>

3. Тематика Программы

Модуль 1. Heimat	Тема 1. Heimat ist... Neue Heimat. Was ist Heimat? Definition, Begriff.
	Тема 2. Ausgewanderte Wörter. Anglizismen im Deutschen Grammatik: Verneinungsmittel
	Тема 3. Missverständliches. Textarbeit. Lesestrategien entwickeln.
	Тема 4. Integration in eine fremde Kultur.
Модуль 2. Sprich mit mir	Тема 1. Gesten sagen mehr als tausend Worte... Grammatik: Vergleichsätze je...desto/umso
	Тема 2. Körpersprache. Gesten, Mimik, Geb'rdesprachen.
	Тема 3. Frühes Fremdsprachenlernen Grammatik: Funktionen von es: Subjekt, Objekt, Platzhalter
	Тема 4. Smalltalk – die Kunst der kleinen Worte. Themen für Smalltalk
Модуль 3. Arbeitsfeld und Beruf	Тема 1. Arbeit ist das halbe Leben? Berufsbeschreibungen lesen und Berufe beschreiben. Mein Weg zum Job. Grammatik: Zweiteilige Konnektoren
	Тема 2. Übungen zum Thema „Zweiteilige Konnektoren“
	Тема 3. Motiviert=engagiert Grammatik: Konnektoren mit um+zu, ohne... zu, anstatt...zu
	Тема 4. Events zur Teambildung
Модуль 4. Zusammen leben	Тема 1. Sport gegen Gewalt. Diskussion: Über das Projekt sprechen. Pro, contra Grammatik: Relativsätze Textarbeit: Armut ist keine Schande
	Тема 2. „Ich mach mir die Welt, wie sie mir gefällt“. Über die eigene Internetnutzung sprechen, Arbeit mit Statistiken Grammatik: Modalsätze
	Тема 3. Filmanalyse „Gleicher Lohn für gleiche Arbeit?“. Diskussion in Gruppen.
Модуль 5. Wissenschaft	Тема 1. Der kleine Unterschied“ Geschlechtergerechte Sprache. Frauensprache, Männersprache Grammatik: Modalverben mit der subjektiven

	Bedeutung
	Тема 2. Wer Wissen schafft, macht Wissenschaft“. Wissenschaft für Kinder. Grammatik: Passiv und Passiversatzformen Grammatische Übungen
	Тема 3. Wer einmal lügt... Geschichten schreiben Grammatik: Indefinitpronomen Eine Geschichte über die Erde ohne Menschen verfassen
	Тема 4. Mit viel Gefühl.... Gedichte lesen und schreiben Grammatik: Adjektive, Verben, Substantive mit Präpositionen Mit Musik geht es besser. Eine Zusammenfassung schreiben

4. Цель, задачи и ожидаемые результаты Программы

Цель курса:

Целью курса является формирование профессионально-ориентированной иноязычной компетенции - системы знаний, умений и навыков эффективной коммуникации в иноязычной среде на уровне, необходимом и достаточном для успешного межличностного, межкультурного, бытового и профессионального общения.

Задачи изучения дисциплины: понимание целей, содержания и принципов построения процесса обучения в школах с ранним изучением ИЯ, в профильных школах и в специализированных школах с углубленным изучением ИЯ и преподавания ряда дисциплин на ИЯ.

Задачи:

1. Дальнейшее формирование профессионально коммуникативных компетенций учителей иностранных языков
2. развитие лингвокультурных и социокультурных компетенции учителей иностранных языков
3. содействие творческому применению практических знаний в процессе решения методических задач в соответствии с конкретными условиями обучения

Ожидаемые результаты:

По завершении курсов слушатели должны овладеть:
- сущностью и структурой образовательного процесса обучения иностранному языку;

- дополнительными лингвистическими и культурологическими знаниями с применением личностно-ориентированного подхода;
- современными технологиями активного обучения ИЯ.

5. Структура и содержание Программы

№	Тематический план
1	<p>Тема практического занятия: Heimat ist.... Neue Heimat. B.Brecht. „Wenn die Haifische Menschen wären“.</p> <p>Грамматик: Konjunktiv</p> <p>Задание на самостоятельную работу: Bericht über eigene Erfahrung im Ausland</p>
2	<p>Тема практического занятия: Ausgewanderte Wörter. Anglizismen im Deutschen</p> <p>Грамматик: Verneinungsmittel</p> <p>Задание на самостоятельную работу: Kollage: Deutsche Wörter in der eigenen Sprache</p>
3	<p>Тема практического занятия: Missverständliches. Textarbeit</p> <p>Задание на самостоятельную работу: Bericht über interkulturelle Missverständnisse</p>
4	<p>Тема практического занятия: Integration in eine fremde Kultur.</p> <p>Задание на самостоятельную работу: Beitrag zum Thema „Integration“ schreiben</p>
5	<p>Тема практического занятия: Gesten sagen mehr als tausend Worte...</p> <p>Грамматик: Vergleichsätze je...desto/umso</p> <p>Задание на самостоятельную работу: Präsentation: über Körpersprache einer Kultur</p>
6	<p>Тема практического занятия: Frühes Fremdsprachenlernen</p> <p>Грамматик: Funktionen von es: Subjekt, Objekt, Platzhalter</p> <p>Задание на самостоятельную работу: Analyse des Standpunktes des Verfassers des Textes über frühes Fremdsprachenlernen</p>
7	<p>Тема практического занятия: Smalltalk – die Kunst der kleinen Worte.</p> <p>Задание на самостоятельную работу: Selbst Smalltalk-Gespräche vorbereiten und führen</p>
8	<p>Тема практического занятия: Arbeit ist das halbe Leben? Berufsbeschreibungen lesen und Berufe beschreiben. Mein Weg zum Job.</p> <p>Грамматик: Zweiteilige Konnektoren</p> <p>Задание на самостоятельную работу: Übungen zum Thema „Zweiteilige Konnektoren“</p>
9	<p>Тема практического занятия: Motiviert=engagiert</p> <p>Грамматик: Konnektoren mit um+zu, ohne... zu, anstatt...zu</p> <p>Задание на самостоятельную работу: über Events zur Teambildung</p>

	sprechen
10	Тема практического занятия: Werben Sie für sich! Einen Lebenslauf lesen, Bewerbungsschreiben analysieren. Vorstellungsgespräch analysieren. Задание на самостоятельную работу: ein Bewerbungsschreiben verfassen
11	Тема практического занятия: Sport gegen Gewalt. Diskussion: Über das Projekt sprechen. Pro, contra Грамматик: Relativsätze Задание на самостоятельную работу: Textarbeit: Armut ist keine Schande
12	Тема практического занятия: „Ich mach mir die Welt, wie sie mir gefällt“. Über die eigene Internetnutzung sprechen, Arbeit mit Statistiken Грамматик: Modalsätze Задание на самостоятельную работу: Filmanalyse „Gleicher Lohn für gleiche Arbeit?“
13	Тема практического занятия: „Der kleine Unterschied“ Geschlechtergerechte Sprache. Frauensprache, Männersprache Грамматик: Modalverben mit der subjektiven Bedeutung Задание на самостоятельную работу: Vortrag zum Thema „Geschlechtergerechte Sprache“
14	Тема практического занятия: Wer Wissen schafft, macht Wissenschaft“. Wissenschaft für Kinder. Грамматик: Passiv und Passiversatzformen Задание на самостоятельную работу: Grammatische Übungen
15	Тема практического занятия: Wer einmal lügt... Geschichten schreiben Грамматик: Indefinitpronomen Задание на самостоятельную работу: Eine Geschichte über die Erde ohne Menschen verfassen

6. Организация учебного процесса

Курсы повышения квалификации организуются в форме дистанционного обучения продолжительностью 72 часа в течение 4-х недель.

Основные методы преподавания и виды работ: решение практических задач, технология развития критического мышления, выполнение заданий на самостоятельную работу, устный опрос. При организации образовательного процесса в целях контроля и оценки знаний слушателей проводятся: самостоятельная работа, проектная работа, презентация, использование новых методов работ, семинар-обсуждение, просмотр материала, онлайн дискуссия.

7. Учебно-методическое обеспечение программы

№	Название темы	Кол-во часов
1	Тема практического занятия: Heimat ist.... Neue Heimat. В.Бrecht. „Wenn die Haifische Menschen wären“. Grammatik: Konjunktiv Задание на самостоятельную работу: Bericht über eigene Erfahrung im Ausland	3 2
2	Тема практического занятия: Ausgewanderte Wörter. Anglizismen im Deutschen Grammatik: Verneinungsmittel Задание на самостоятельную работу: Kollage: Deutsche Wörter in der eigenen Sprache	3 2
3	Тема практического занятия: Missverständliches. Textarbeit Задание на самостоятельную работу: Bericht über interkulturelle Missverständnisse	3 2
4	Тема практического занятия: Integration in eine fremde Kultur. Задание на самостоятельную работу: Beitrag zum Thema „Integration“ schreiben	3 2
5	Тема практического занятия: Gesten sagen mehr als tausend Worte... Grammatik: Vergleichsätze je...desto/umso Задание на самостоятельную работу: Präsentation: über Körpersprache einer Kultur	3 2
6	Тема практического занятия: Frühes Fremdsprachenlernen Grammatik: Funktionen von es: Subjekt, Objekt, Platzhalter Задание на самостоятельную работу: Analyse des Standpunktes des Verfassers des Textes über frühes Fremdsprachenlernen	3 2
7	Тема практического занятия: Smalltalk – die Kunst der kleinen Worte. Задание на самостоятельную работу: Selbst Smalltalk-Gespräche vorbereiten und führen	3 2
8	Тема практического занятия: Arbeit ist das halbe Leben? Berufsbeschreibungen lesen und Berufe beschreiben. Mein Weg zum Job. Grammatik: Zweiteilige Konnektoren Задание на самостоятельную работу: Übungen zum Thema „Zweiteilige Konnektoren“	3 2
9	Тема практического занятия: Motiviert=engagiert Grammatik: Konnektoren mit um+zu, ohne... zu, anstatt...zu Задание на самостоятельную работу: über Events zur	3 2

	Teambildung sprechen	
10	Тема практического занятия: Werben Sie für sich! Einen Lebenslauf lesen, Bewerbungsschreiben analysieren. Vorstellungsgespräch analysieren. Задание на самостоятельную работу: ein Bewerbungsschreiben verfassen	3 2
11	Тема практического занятия: Sport gegen Gewalt. Diskussion: Über das Projekt sprechen. Pro, contra Грамматик: Relativsätze Задание на самостоятельную работу: Textarbeit: Armut ist keine Schande	3 2
12	Тема практического занятия: „Ich mach mir die Welt, wie sie mir gefällt“. Über die eigene Internetnutzung sprechen, Arbeit mit Statistiken Грамматик: Modalsätze Задание на самостоятельную работу: Filmanalyse „Gleicher Lohn für gleiche Arbeit?“	3 2
13	Тема практического занятия: „Der kleine Unterschied“ Geschlechtergerechte Sprache. Frauensprache, Mannersprache Грамматик: Modalverben mit der subjektiven Bedeutung Задание на самостоятельную работу: Vortrag zum Thema „Geschlechtergerechte Sprache“	2 2
14	Тема практического занятия: Wer Wissen schafft, macht Wissenschaft“. Wissenschaft für Kinder. Грамматик: Passiv und Passiversatzformen Задание на самостоятельную работу: Grammatische Übungen	2 2
15	Тема практического занятия: Wer einmal lügt... Geschichten schreiben Грамматик: Indefinitpronomen Задание на самостоятельную работу: Eine Geschichte über die Erde ohne Menschen verfassen	2 2
	Итого	72 часа

8. Оценивание результатов обучения

Контроль и оценка знаний слушателей проводится как в процессе проведения занятий - формативное оценивание, так и по завершении курса в форме коллоквиума на основе ее целей, задач и ожидаемых результатов.

Данная программа повышения квалификации учителей преследует в основном практико-ориентированную цель, поэтому контроль результатов

обучения проводится в ходе проведения занятий в форме решения практических задач и выполнения заданий для самостоятельной работы.

Формативное оценивание применяется для промежуточного контроля и корректировки знаний и умений по модулям. Для текущего контроля в рамках каждой темы предлагаются ситуативные задачи.

При выполнении заданий слушателям обеспечивается консультирование в групповой форме и по индивидуальным запросам.

Суммативное оценивание будет проводиться в форме выведения результатов по итогам выполнения практических задач и заданий для самостоятельной работы.

9. Посткурсовое сопровождение

Посткурсовое сопровождение будет проводиться в рамках сотрудничества с организациями среднего образования в виде Зум-конференций, семинаров, круглых столов и т.д. По запросам учителей будут даны консультации по актуальным темам обучения ИЯ и новым тенденциям в современной методике обучения ИЯ.

Кроме этого, имеется возможность по обмену опытом и производственным связям между кафедрой иностранной филологии и учителями иностранных языков организаций среднего и средне-специального образования. Также участники курсов будут приглашаться для участия в методических семинарах и конференциях, организуемых кафедрой.

10. Список основной и дополнительной литературы

1. Основная литература:

1. Aspekte Mittelstufe Deutsch. B2. Lehrbuch. Ute Koithan, Helen Schmidt, Tanja Sieber, Ralf Sonntag. Berlin-München-Zürich-New-Jork. 2015
2. Aspekte Mittelstufe Deutsch. B2. Arbeitsbuch. Ute Koithan, Helen Schmidt, Tanja Sieber, Ralf Sonntag. Berlin-München-Zürich-New-Jork. 2015
3. Grammatik Deutsch als Fremdsprache. C1-C2. Anne Buscha, Szilvia Szita, Susanne Raven
4. Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache Sprachniveau B1•B2. SCHUBERT-Verlag, Leipzig 1. Auflage 2015. ISBN: 978-3-941323-10-0

2. Дополнительная литература:

1. В. Brecht. Kurze Geschichten. Berlin 2000
2. <https://library.tou.edu.kz/fulltext/buuk/b2893.pdf>
3. <https://doshkolnuk.com/lekcii-po-metodike>
4. <http://mir-nauki.com>
5. <https://olgamir.jimdo.com/>

6. <https://library.tou.edu.kz/fulltext/buuk/b2893.pdf>